



Italia, lyhyt oppimäärä 27.9.2021

Alustavat hyvän vastauksen piirteet 27.9.2021

Alustavat hyvän vastauksen piirteet on suuntaa-antava kuvaus kokeen tehtäviin odotetuista vastauksista ja tarkoitettu ensisijaisesti tueksi alustavaa arvostelua varten. Alustavat hyvän vastauksen piirteet eivät välttämättä sisällä ja kuvaa tehtävien kaikkia hyväksytyjä vastauksia. Alustavat hyvän vastauksen piirteet eivät ole osa Ylioppilastutkintolautakunnan yleisissä määräyksissä ja ohjeissa tarkoitettua tietoa siitä, miten arvosteluperusteita on sovellettu yksittäisen kokelaan koesuoritukseen. Alustavat hyvän vastauksen piirteet eivät sido Ylioppilastutkintolautakuntaa lopullisen arvostelun perusteiden laadinnassa.

Täydet pisteet voi saada vain vastaus, joka ei sisällä väärää tietoa.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Digitaalisen kokeen arvostelupalvelun ohjeet ovat lautakunnan verkkosivuilla osoitteessa:

<https://www.ylioppilastutkinto.fi/arvostelupalvelun-kayttoohje-opettajille>

Tehtävien 15 ja 16 arvioitavat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on Ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevissa määräyksissä.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/kielikokeet_maaraykset_fi.pdf

Virheet/ongelmakohdat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.



Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt

Parte 1: Comprensione orale (81 p.)

1. Notizie brevi (15 p.)

1.1 La scimmia, cosa ha fatto al cellulare di Muhammed? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Lo ha rubato. (3 p.)

1.2 Perché si dice che la nuova goccia di cioccolato è 'perfetta'? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Ha un gusto migliore. (3 p.)

1.3 Perché Suarez non ha ricevuto la cittadinanza italiana? (3 p.) (monivalintavastaus)

- La prova di esame era irregolare. (3 p.)

1.4 Perché il ritrovamento dei resti dell'orso è speciale? (3 p.) (monivalintavastaus)

- È l'unico di organi interni. (3 p.)

1.5 Perché in Cina si useranno delfini robot nei parchi marini? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Perché rappresentano una soluzione più etica. (3 p.)

2. Completa il dialogo (15 p.)

2.1 Scelga l'alternativa giusta. (3 p.) (monivalintavastaus)

- È vero, eccolo qui! (3 p.)

2.2 Scelga l'alternativa giusta. (3 p.) (monivalintavastaus)

- Sapessi come è cambiata! Ora è una chiacchierona! (3 p.)

2.3 Scelga l'alternativa giusta. (3 p.) (monivalintavastaus)

- Che me lo aspettavo. (3 p.)

2.4 Scelga l'alternativa giusta. (3 p.) (monivalintavastaus)

- Io invece oggi ho deciso di riposarmi. (3 p.)

2.5 Scelga l'alternativa giusta. (3 p.) (monivalintavastaus)

- Sì, ma avevi promesso che lo avresti portato via tu. (3 p.)



3. Come si diventa istruttore di nuoto (15 p.)

3.1 Che cosa sappiamo del primo insegnante di nuoto di Cristiano? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Era molto ammirato da Cristiano. (3 p.)

3.2 Cristiano, che cosa dice delle sue esperienze di lavoro? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Per qualche tempo ha avuto un'impresa. (3 p.)

3.3 Cristiano, che cosa associa alla piscina? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Un profumo particolare. (3 p.)

3.4 Miksi uimataito on Cristianon mukaan tärkeä? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3 p.) (tekstivastaus)

- Se on (ainut) urheilulaji, joka voi pelastaa henkesi/sinut. (3/0 p.)

3.5 Mitä tilastot kertovat uimaharrastuksen suosiosta suhteessa muihin urheilulajeihin? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3 p.) (tekstivastaus)

- Se on kolmanneksi suosituin laji (jalkapallon ja kuntosalin jälkeen). (3/0 p.)

4. Conoscere l'arte (12 p.)

4.1 Di quale autoritratto si parla? (3 p.) (monivalintavastaus)

- *Autoritratto come Allegoria della Pittura* (3 p.)

4.2 Quale paesaggio viene descritto? (3 p.) (monivalintavastaus)

- *Antonio Canal (detto il Canaletto), Il ritorno del Bucintoro* (3 p.)

4.3 Qual è l'opera in questione? (3 p.) (monivalintavastaus)

- *Giorgio de Chirico, Piazza d'Italia con cavallo* (3 p.)

4.4 Di quale scena di vita si tratta? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Antonio Donghi, *Battesimo* (3 p.)

5. La porta d'Europa (video) (15 p.)

5.1 L'obiettivo della Porta d'Europa è... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... già raggiunto. (3 p.)



5.2 Il medico Pietro Bartolo, di cosa parla? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Del rifiuto di quello che non è uguale a noi. (3 p.)

5.3 Miksi Pietro Bartolo liikuttuu haastattelun aikana? Mitä hän sanoo ihmisten tekevän? Vastaa lyhyesti suomeksi. (6 p.) (tekstivastaus)

- Lapsia saattaa siltäkin hetkellä kuolla. (3/0 p.) Ihmiset kääntävät katseensa asiasta pois. (3/0 p.)

5.4 Mikä vaikeuttaa ihmisten kokoontumista? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3 p.) (tekstivastaus)

- Koronavirus. (3/0 p.)

6. Video: Dacia Maraini, una scrittrice italiana (9 p.)

6.1 Dacia Maraini parla di un viaggio in nave... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... che ha fatto quando era piccola. (3 p.)

6.2 Ketkä olivat Dacia Marainin ensimmäisiä lukijoita? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3 p.) (tekstivastaus)

- Hänen koulukaverinsa. (3/0 p.)

6.3 Dacia Maraini, quando ha imparato a tradurre? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Collaborando a un progetto. (3 p.)

Parte 2: Comprensione scritta (81 p.)

7. Risposte al questionario: Viaggiare (15 p.)

7.1 Secondo i risultati, quale di queste frasi è vera per gli intervistati? (3 p.) (monivalintavastaus)

- La solitudine è preferita da pochissimi. (3 p.)

7.2 Tra i modi di viaggiare... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... la prima scelta è su due ruote. (3 p.)

7.3 Tra le cose da portare con sé, quelle più importanti riguardano quale attività? (3 p.) (monivalintavastaus)

- La lettura. (3 p.)

7.4 Quale di questi pensieri viene più spesso associato al viaggiare? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Conoscere nuovi posti. (3 p.)

7.5 Quale di queste destinazioni ideali viene nominata dagli intervistati? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Un posto di fantasia. (3 p.)



8. Consigliami un libro! (18 p.)

8.1 Mitä päähenkilö toivoo? Mitä hänen täytyy tehdä toteuttaakseen toiveensa? Vastaa lyhyesti suomeksi. (6 p.) (tekstivastaus)

- Hän toivoo saavansa uudet kengät. (3/0 p.) Hänen pitää ansaita rahat niiden ostamiseen. (3/0 p.)

8.2 Keiden kohtaamisesta kirja kertoo? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3 p.) (tekstivastaus)

- Isoisän ja hänen lapsenlapsensa. (3/0 p.)

8.3 Mitkä kaksi ehdotonta sääntöä kirjan päähenkilöllä on? Vastaa lyhyesti suomeksi. (6 p.) (tekstivastaus)

- Työnsä on tehtävä hyvin. (3/0 p.) Kissoilta on pääsy kielletty. (3/0 p.)

8.4 Sakumat, perché viene invitato a casa di Madurer? (3 p.) (monivalintavastaus)

- È una specie di mago. (3 p.)

9. Francobolli, grandi storie (12 p.)

9.1 Scelga il francobollo al quale si riferisce la seguente descrizione: (2 p.) (monivalintavastaus)

- G Eva Mameli Calvino (2 p.)

9.2 Scelga il francobollo al quale si riferisce la seguente descrizione: (2 p.) (monivalintavastaus)

- B Pellegrino Artusi (2 p.)

9.3 Scelga il francobollo al quale si riferisce la seguente descrizione: (2 p.) (monivalintavastaus)

- D Gianni Brera (2 p.)

9.4 Scelga il francobollo al quale si riferisce la seguente descrizione: (2 p.) (monivalintavastaus)

- E Ada Negri (2 p.)

9.5 Scelga il francobollo al quale si riferisce la seguente descrizione: (2 p.) (monivalintavastaus)

- A Maria Gaetana Agnesi (2 p.)

9.6 Scelga il francobollo al quale si riferisce la seguente descrizione: (2 p.) (monivalintavastaus)

- C Gino Bartali (2 p.)

Ylimääräiset postimerkit: F Rita Levi-Montalcini, H Maria Montessori ja J Fausto Coppi.



10. Renzo Arbore, il genio dello spettacolo (18 p.)

10.1 Il clarinetto è... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... l'argomento di una canzone. (3 p.)

10.2 Dopo la laurea Arbore... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ...perde interesse per il suo campo di studi. (3 p.)

10.3 Millä ehdolla Renzon isä lupaa tukea poikaansa? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3 p.) (tekstivastaus)

- Renzon pitää toteuttaa unelmansa vuoden aikana. (3/0 p.)

10.4 Perché Arbore va in un ufficio della RAI? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Per cercare una possibilità di lavoro. (3 p.)

10.5 Mitä uutta on Arboren ideoimassa TV-ohjelmassa? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3 p.) (tekstivastaus)

- Ohjelma on suunnattu nuorille. (3/0 p.)

10.6 Mitä sanotaan Arboren ohjelman näyttelijöistä? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3 p.) (tekstivastaus)

- He tulivat kuuluisiksi ohjelman myötä. (3/0 p.)

11. Caffè a Trieste (18 p.)

11.1 Che cosa si dice di Trieste? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Le aziende triestine lavorano caffè crudo. (3 p.)

11.2 Quanto caffè consumano i triestini? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Molto di più che nelle altre città italiane. (3 p.)

11.3 Che significa "nero" in un bar a Trieste? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Un semplice caffè espresso. (3 p.)

11.4 Milloin Francesco Illy saapui Triesteen? Miksi hän jäi sinne? Vastaa lyhyesti suomeksi. (6 p.) (tekstivastaus)

- Ensimmäisen maailmansodan jälkeen. (3/0 p.) Hän rakastui triesteläiseen naiseen. (3/0 p.)

11.5 Qual è la missione principale dell'*università del caffè* nel mondo? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Promuovere la conoscenza. (3 p.)



Parte 3: Costrutti e vocabolario (38 p.)

12. Salvare il pianeta comprando *online* (13 p.)

- 12.1 fanno (1 p.) (monivalintavastaus)
- 12.2 Dal (1 p.) (monivalintavastaus)
- 12.3 attenzione (1 p.) (monivalintavastaus)
- 12.4 a (1 p.) (monivalintavastaus)
- 12.5 potrebbe (1 p.) (monivalintavastaus)
- 12.6 ognuno (1 p.) (monivalintavastaus)
- 12.7 Se (1 p.) (monivalintavastaus)
- 12.8 cioè (1 p.) (monivalintavastaus)
- 12.9 Per esempio (1 p.) (monivalintavastaus)
- 12.10 spedire (1 p.) (monivalintavastaus)
- 12.11 subito (1 p.) (monivalintavastaus)
- 12.12 possibile (1 p.) (monivalintavastaus)
- 12.13 perché (1 p.) (monivalintavastaus)

13. Due dialoghi tra amici (15 p.)

1. Perché / Come mai (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
2. scorsa / passata (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
3. con (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
4. qualche (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
5. lì / là (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
6. fa (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
7. sugli (2 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
8. Che (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
9. per (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
10. aiutarti (2 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
11. quando (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)



12. ancora (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)

13. tra / fra (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)

14. Situazioni quotidiane (10 p.)

14.1 Scelga il pronome più adatto: (2 p.) (monivalintavastaus)

- l' (2 p.)

14.2 Scelga il pronome più adatto: (2 p.) (monivalintavastaus)

- gli (2 p.)

14.3 Scelga il pronome più adatto: (2 p.) (monivalintavastaus)

- li (2 p.)

14.4 Scelga il pronome più adatto: (2 p.) (monivalintavastaus)

- vi (2 p.)

14.5 Scelga il pronome più adatto: (2 p.) (monivalintavastaus)

- le (2 p.)

Ylimääräinen pronomini: lo.

Parte 4: Produzione scritta (99 p.)

15. Redazione breve (33 p.)

15.1 Un favore (33 p.) (tekstivastaus)

15.2 Richiesta di aiuto (33 p.) (tekstivastaus)

16. Redazione lunga (66 p.)

16.1 Un ricordo dell'infanzia (66 p.) (tekstivastaus)

16.2 Paesi a confronto (66 p.) (tekstivastaus)



Kuullunymmärtämistehtävien produktiivisten vastausten käsikirjoitukset

3.4

[“Il mio lavoro mi piace anche perché lo considero molto importante. Saper nuotare dovrebbe essere un diritto di tutti, perché è l’unico sport che ti può salvare la vita.”]

5.3

[“mi emoziona un po’, perché noi adesso stiamo parlando, lei mi sta intervistando, magari in questo momento, proprio in questo istante stanno morendo dei bambini di là. E tutti si girano dall’altra parte.”]

5.4

[“Ai tempi del Coronavirus non è facile mettere insieme le persone ma con l’adeguata distanza e le giuste regole si può tornare a guardarsi negli occhi per parlare di temi attuali.”]

6.3

[“Ho fondato una rivista che si chiamava Tempo di letteratura, con altri giovani scrittori, veniva pubblicata da Pironti a Napoli. Anche quella è stata una grandissima esperienza, perché ci leggevamo i racconti, le poesie l’un l’altro, perché ho imparato a tradurre ...”]